
TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv)

1. Taalnieuws

- Een Hilversums gymnasium gaat lessen Chinees aanbieden.
Bron: de Volkskrant, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1036-477>
- Rotterdamse politici van Marokkaanse afkomst gaan voor de gemeenteraadsverkiezingen campagne voeren in het Arabisch.
Bron: Algemeen Dagblad, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1037-477>
- Meer dan de helft van de kandidaten in de Miss World-verkiezing sprak meer dan twee talen.
Bron: WHOTv, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1038-477>

2. Taaltip: 'gedestilleerd' of 'gedistilleerd'

Als iemand sterkedrank drinkt, zegt men wel 'Hij drinkt gedistilleerd.' Moet dat niet 'gedestilleerd' zijn, net als in 'gedestilleerd water'?

Nee, 'gedistilleerd' heeft hier zelfs sterk de voorkeur. In andere contexten zijn 'destilleren' en 'distilleren' gelijkwaardig; zo blijken 'gedestilleerd water' en 'gedistilleerd water' ongeveer even vaak gebruikt te worden.

In het Latijn bestond het woord 'destillare', dat letterlijk '(laten) neerdruppelen' betekent; later ontstond ook de vorm 'distillare'. Het Frans heeft dit woord overgenomen als 'distiller'. Hoe het precies komt dat het Nederlands naast 'distilleren' ook 'destilleren' zo vaak gebruikt, is niet bekend.

Taaladviesdienst, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1040-477>

3. Naam voor de dominomus

In Nederland onstond enkele weken geleden beroering om een mus. Het beestje fladderde rond in een hal waar miljoenen dominosteentjes stonden opgesteld voor een wereldrecordpoging dominosteentjes omgooien. Na 23.000 voortijdig omgevallen stenen werd de beschermde vogel doodgeschoten. Het opgezette diertje wordt volgend jaar tentoongesteld in een Rotterdams museum. De redactie van het AD is nu op zoek naar een geschikte naam voor de dominomus.

AD.nl, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1039-477>

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het Genootschap Onze Taal en Van Dale Lexicografie bv. Deze nieuwsbrief wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd. Aanmelden of afmelden als abonnee: <http://www.taalpost.nl>.

van Dale **OnzeTaal**